

# SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XIV LEGISLATURA —————

**N. 376**

## **ATTO DEL GOVERNO**

### **SOTTOPOSTO A PARERE PARLAMENTARE**

Schema di decreto ministeriale concernente il riparto dello stanziamento iscritto nello stato di previsione della spesa del Ministero della salute per l'anno 2004, relativo a contributi in favore di enti, istituti, associazioni, fondazioni ed altri organismi

*(Parere ai sensi dell'articolo 32, comma 2, della legge 28 dicembre 2001, n. 448)*

---

**(Trasmesso alla Presidenza del Senato il 13 maggio 2004)**

---



# Ministero della Salute

Direzione Generale Ricerca  
Scientifica e Tecnologica

N.° DGRST5/I.4.d.a.4/16 - 5068

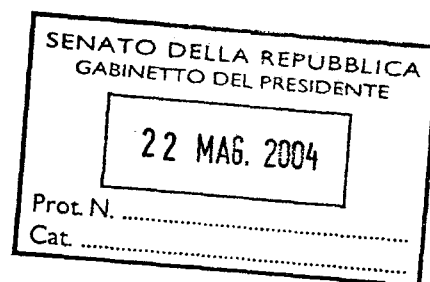
Risposta al Foglio del  
N.°

Roma, 13 MAG. 2004

AL SIGNOR PRESIDENTE  
DEL SENATO DELLA REPUBBLICA  
ROMA

## OGGETTO:

Legge 24 dicembre 2003, n. 351  
relativa al bilancio di previsione  
dello Stato per l'anno finanziario  
2004 - Tab. n. 15.  
U.P.B.: 3.1.2.11.  
Ripartizione capitolo di bilancio n.  
3412 dello stato di previsione del  
Ministero della Salute.



La legge 24 dicembre 2003, n. 351 relativa al: "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2004 e bilancio pluriennale per il triennio 2004-2006" prevede, alla tabella n. 15 dello stato di previsione della spesa di questo Ministero, il contributo ad Enti ed altri organismi (Unità Previsionale di Base = 3.1.2.11).

Il suddetto contributo è stato ripartito, nel decorso esercizio finanziario tra la Lega Italiana per la lotta contro i tumori con sede in Roma, il Centro Internazionale per le ricerche sul cancro con sede in Lione e l'Ufficio Internazionale per le Epizootie con sede in Parigi e ciò a seguito delle disposizioni contenute nella legge 28 dicembre 2001, n. 448 (legge finanziaria 2002).

Nel decreto 29 dicembre 2003, concernente la "Ripartizione in capitoli delle unità previsionali di base relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2004" al capitolo 3412 è iscritta la somma di Euro 6.400.000,00# (seimilioniquattrocentomila) in favore di Enti ed altri organismi.

Il Centro Internazionale per le ricerche sul cancro con sede in Lione, con nota del 23 gennaio 2004 (alleg. n. 1) ha comunicato, ai sensi del vigente statuto (alleg. n. 2), che il contributo dovuto dallo Stato italiano per l'esercizio finanziario in corso è di 1.267.022,00# dollari USA, che per un cambio presunto EURO/DOLLARO pari a 1,2090 ammonta ad Euro 1.047.992,00#.

La somma dovuta all'Ufficio Internazionale delle epizoozie di Parigi corrisponde ad Euro 179.274,50# (all. n. 3) come richiesto dall'Istituto in parola per il tramite della competente Direzione Generale della Sanità Veterinaria e degli Alimenti (all. 4).

La rimanente somma, pari ad Euro 5.172,733,50# dovrà essere versata in favore della Lega Italiana per la lotta contro i tumori di Roma.

Si allega alla presente, copia del conto consuntivo 2002 del Centro Internazionale per la Ricerca sul Cancro con sede in Lione (all. n. 5), nonché dell'Ufficio Internazionale delle Epizoozie con sede in Parigi (all. n. 6).

Pertanto, al fine di consentire, in tempi brevi, l'erogazione del contributo dovuto dallo Stato italiano per l'esercizio finanziario in corso, si trasmettono i suddetti elaborati e si comunica nel contempo che i documenti contabili relativi all'anno 2003, potranno essere disponibili, non prima del prossimo mese di maggio, dopo la relativa approvazione da parte degli organi delle istituzioni internazionali.

Detti documenti, pertanto, potranno essere inviati, se ritenuti necessari, nei prossimi mesi.

Tutto ciò premesso, s'invia alla S.V. e contestualmente al Signor Presidente della Camera dei Deputati, ai sensi della legge 448/2001, l'unito schema di decreto di ripartizione della somma di cui al cap. n. 3412 dello stato di previsione della spesa di questo Ministero (all. n. 7) al fine di acquisire il parere delle competenti Commissioni parlamentari.

Tanto si rappresenta e si confida in un cortese cenno di riscontro.

IL MINISTRO



SA\spv  
Per informazioni rivolgersi a:  
Rag. Antonietta Salerni  
Tel.: 06/59943525



# *Ministero della Salute*

DIREZIONE GENERALE DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA

**IL MINISTRO DELLA SALUTE  
DI CONCERTO  
IL MINISTRO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE**

VISTA la legge 2 ottobre 1967, n. 947, concernente il contributo finanziario dell'Italia al Centro Internazionale per le Ricerche sul Cancro con sede in Lione e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA la legge 18 febbraio 1963, n. 67, concernente l'istituzione di un fondo quale contributo alla Lega Italiana per la lotta contro i Tumori con sede in Roma e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA la legge 22 dicembre 1980, n. 927 concernente "Contributi all'Ufficio Internazionale delle Epizoozie con sede in Parigi";

VISTO l'art. 32, comma 2, della legge 28 dicembre 2001, n. 448 recante "disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2002)";

VISTA la legge 24 dicembre 2003, n. 350 concernente "disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato" (legge finanziaria 2004);

VISTA la legge 24 dicembre 2003, n. 351 relativa al "bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2004 e bilancio pluriennale per il triennio 2004-2006";

VISTO il decreto 29 dicembre 2003 concernente la "Ripartizione in capitoli delle unità previsionali di base relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2004";

RITENUTO che lo stanziamento di EURO 6.400.000,00# (seimilioni quattrocentomila) iscritto al capitolo n° 3412 dello stato di previsione della spesa del Ministero della Salute, sia da destinarsi ai seguenti beneficiari:

- Centro Internazionale per le Ricerche sul Cancro con sede in Lione;
- Ufficio Internazionale delle epizoozie con sede in Parigi;
- Lega Italiana per la lotta contro i Tumori con sede in Roma;

VISTA la nota del 23 gennaio 2004 con la quale il Centro Internazionale per le Ricerche sul Cancro con sede in Lione ha richiesto la corresponsione, per l'esercizio finanziario 2004, di dollari U.S.A. 1.267.022# (per un cambio presunto EURO/Dollaro di 1,2090 pari ad Euro 1.047.992,00#), quale contributo per l'anno 2004;

VISTA la nota del 5 giugno 2003 dell'Ufficio Internazionale delle epizoozie con sede in Parigi, con la quale è stato comunicato che il contributo dovuto dall'Italia per l'anno in corso ammonta ad Euro 179.274,50#;

RITENUTO che la rimanente somma di EURO 5.172.733,50# debba essere erogata in favore della Lega Italiana per la lotta contro i Tumori di Roma;

VISTO il decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO il parere favorevole espresso dalla 12<sup>a</sup> Commissione Igiene e Sanità del Senato della Repubblica nella seduta del

VISTO il parere favorevole espresso dalla 12<sup>a</sup> Commissione Affari Sociali della Camera dei Deputati nella seduta del

#### DECRETA:

La somma di Euro 6.400.000,00# (seimilioni quattrocentomila) di cui al capitolo n. 3412 dello stato di previsione della spesa del Ministero della Salute avente la denominazione: "Somma da erogare a Enti, Istituti, Associazioni, Fondazioni ed altri Organismi" è ripartita nel modo sottoriportato:

- |   |                 |
|---|-----------------|
| - Lega Italiana per la lotta contro<br>i Tumori con sede in Roma        | € 5.172.733,50# |
| - Centro Internazionale per le Ricerche<br>sul cancro con sede in Lione | € 1.047.992,00# |
| - Ufficio Internazionale delle<br>Epizoozie con sede in Parigi          | € 179.274,50#   |

Il presente decreto sarà inviato all'organo di controllo.

Roma, lì

IL MINISTRO DELL'ECONOMIA  
E DELLE FINANZE

IL MINISTRO  
DELLA SALUTE